ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дело № 66-008-17

КАССАЦИОННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ

г. Москва 25 сентября 2008 г.

Судебная коллегия по уголовным делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего Червоткина А.С.,
судей Зыкина В.Я. и Фроловой Л.Г.

с участием прокурора Модестовой А.А., осужденных Салимова С.К., Салимова Д.К., адвоката Морозовой М.Н., переводчика П[redacted]. рассмотрела в судебном заседании кассационные жалобы осужденных Салимова С.К. и Салимова Д.К., адвокатов Демидова С.А. и Музыка Г.В. на приговор Иркутского областного суда от 11 декабря 2007 г., которым

Салимов С[redacted] К[redacted], [redacted]

осужден к лишению свободы: по ст.162 ч.4 п. «в» УК РФ – сроком на 10 лет; по ст.105 ч.2 п.п. «е», «ж», «з» УК РФ – сроком на 15 лет; по ст.ст.30 ч.3 и 105 ч.2 п.п. «а», «д», «е», «ж», «з» УК РФ – сроком на 11 лет; по ст.167 ч.2 УК РФ – сроком на 3 года 6 месяцев; на основании ст.69 ч.3 УК РФ по совокупности преступлений окончательно назначено наказание в виде лишения свободы сроком на 21 год с отбыванием в исправительной колонии строгого режима;

Салимов Д[redacted] К[redacted], [redacted]

осужден к лишению свободы: по ст.162 ч.4 п. «в» УК РФ – сроком на 11 лет; по ст.105 ч.2 п.п. «е», «ж», «з» УК РФ – сроком на 16 лет; по ст.ст.30 ч.3 и 105 ч.2 п.п. «а», «д», «е», «ж», «з» УК РФ – сроком на 14 лет; по ст.167 ч.2 УК РФ – сроком на 4 года; на основании ст.69 ч.3 УК РФ по совокупности преступлений окончательно назначено наказание в виде лишения свободы сроком на 22 года с отбыванием в исправительной колонии строгого режима.

В приговоре содержатся решения о вещественных доказательствах, о процессуальных издержках и о мере пресечения, избранной в отношении осужденных.

Заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Зыкина В.Я., изложившего содержание приговора, доводы кассационных жалоб и возражений на них, объяснения осужденных Салимова С.К. и Салимова Д.К., участвовавших в заседании суда кассационной инстанции с использованием системы видеоконференц-связи и просивших кассационные жалобы удовлетворить, выступление адвоката Морозовой М.Н. в защиту осужденного Салимова Д.К., выступление прокурора Генеральной прокуратуры Российской Федерации Модестовой А.А., возражавшей против доводов кассационных жалоб и полагавшей приговор оставить без изменения, судебная коллегия

установила:

Салимов С.К. и Салимов Д.К. осуждены:

за разбой, совершенный группой лиц по предварительному сговору, с применением предметов, используемых в качестве оружия, с причинением тяжкого вреда здоровью потерпевшей;

за убийство Ш[redacted], совершенное группой лиц по предварительному сговору, общеопасным способом, сопряженное с разбоем;

за покушение на убийство Ф[redacted], совершенное с особой жестокостью, группой лиц по предварительному сговору, общеопасным способом, сопряженное с разбоем;

за умышленное уничтожение чужого имущества, путем поджога, повлекшее причинение значительного ущерба.

Судом установлено, что преступления совершены 11 января 2007 г. при обстоятельствах, указанных в приговоре.

В кассационных жалобах и дополнениях к ним осужденный Салимов С.К. и его защитник адвокат Демидов С.А., а также осужденный Салимов Д.К. и его защитник адвокат Музыка Г.В. просят приговор отменить, считая его незаконным и необоснованным.

Осужденный Салимов С.К. и адвокат Демидов С.А. в жалобах указывают, что выводы суда, изложенные в приговоре, не соответствуют фактическим обстоятельствам уголовного дела; уголовное дело возбуждено незаконно, поскольку в деле не имеется заявлений граждан о совершенных преступлениях и других материалов, на основании которых можно возбудить уголовное дело;

обвинительное заключение следователем составлено с нарушением требований ст.220 УПК РФ; в приговоре не приведено доказательств стоимости сгоревшего дома; представленные в суд материалы прокурорской проверки сфальсифицированы; судебное заседание 6 ноября 2007 г. и 13 ноября 2007 г. было проведено с участием адвоката ЧеремныхВ.В., от услуг которого подсудимый Салимов С.К. отказался; процессуальные издержки за участие в суде адвокатов с осужденного Салимова С.К. взысканы незаконно; утверждение осужденных о том, что канистру с бензином в дом к потерпевшим они не приносили судом не опровергнуто; наказание осужденному Салимову С.К. назначено чрезмерно суровое и без учета положений ст.62 ч.1 УК РФ. Кроме того, осужденный Салимов С.К. утверждает, что к нему на предварительном следствии применялись незаконные методы ведения следствия, в том числе и пытки, в результате которых он вынужден был оговорить себя и брата; при допросах на предварительном следствии, при проведении очной ставки со свидетелем М[redacted] адвокат не присутствовал и адвокат не в полном объеме ознакомился с материалами дела; потерпевший Ф[redacted] давал противоречивые показания и оговорил его и брата в совершении преступлений.

Осужденный Салимов Д.К. и адвокат Музыка Г.В. в жалобах указывают, что выводы суда о виновности Салимова Д.К. в совершении преступлений не подтверждены доказательствами, рассмотренными в судебном заседании; в основу обвинения легли признательные показания подсудимого Салимова С.К., данные им в ходе предварительного следствия под воздействием работников милиции, от которых он впоследствии в суде отказался; потерпевший Ф[redacted] на предварительном следствии и в суде давал противоречивые показания и оговорил подсудимых с целью уйти от уголовной ответственности за убийство Ш[redacted]; судом не дано оценки показаниям свидетелей М[redacted], П[redacted]. Осужденный Салимов Д.К. также утверждает, что к нему на предварительном следствии применялись незаконные методы ведения следствия, в том числе и пытки; уголовное дело возбуждено с нарушением уголовно-процессуального закона и сфабриковано следователем и прокурором; переводчик на очной ставке с Ф[redacted] не перевел прозвучавших из уст потерпевшего Ф[redacted] фраз с угрозами в его (Салимова Д.К.) адрес и с вымогательством у него денег; от услуг переводчика он (Салимов Д.К.) при ознакомлении с материалами дела был вынужден отказаться ввиду нарушения переводчиком требований ст.59 ч.4 п.п. 1,2 УПК РФ; обвинительное заключение следователем составлено с нарушением требований ст.220 УПК РФ; стоимость сгоревшего дома не подтверждена доказательствами; показания допрошенных в суде свидетелей не могут быть приняты во внимание, поскольку о случившемся в доме им стало известно со слов потерпевшего Ф[redacted].

На кассационные жалобы поступили возражения от государственного обвинителя Переваловой Т.Н., в которых она просит жалобы оставить без удовлетворения.

Проверив уголовное дело, обсудив доводы кассационных жалоб, судебная коллегия не усматривает оснований для их удовлетворения.

Вывод суда о виновности осужденных в совершении инкриминированных им преступлений основан на исследованных в судебном заседании доказательствах, содержание которых достаточно подробно изложено в приговоре.

Все доказательства, приведенные в приговоре, являются допустимыми, поскольку получены с соблюдением требований уголовно-процессуального закона.

Содержащиеся в кассационных жалобах осужденных и их защитников доводы о применении к Салимову С.К. и Салимову Д.К. недозволенных методов ведения следствия судом были тщательно проверены и обоснованно отвергнуты в приговоре.

Из материалов дела видно, что Салимов С.К. и Салимов Д.К. на предварительном следствии были допрошены с участием адвокатов и каких-либо заявлений о применении к ним недозволенных методов ведения следствия при их допросах не делали.

Их показания, данные на предварительном следствии, судом были сопоставлены с другими доказательствами по делу и положены в основу приговора в той части, в которой они согласуются с другими доказательствами по делу, в частности: с протоколами осмотра места происшествия, с заключениями экспертиз, с показаниями потерпевшего Ф[redacted].

Доводы жалоб осужденных о том, что потерпевший Ф[redacted] пытается своими показаниями переложить ответственность на них, поскольку сам причастен к убийству потерпевшей Ш[redacted] - голословны и опровергаются приведенными в приговоре доказательствами, совокупность которых позволила суду сделать правильный вывод о виновности осужденных Салимова С.К. и Салимова Д.К. в совершении преступлений.

Каких-либо оснований оговаривать осужденных у потерпевшего Ф[redacted] не имелось. Показания данного потерпевшего не содержат существенных противоречий, которые бы позволили суду усомниться в правдивости этих показаний.

Доводы жалоб осужденных и их защитников о нарушении следователем, прокурором и судом уголовно-процессуального закона, а также о нарушении права на защиту – не основаны на материалах уголовного дела.

Из материалов уголовного дела видно, что оно было возбуждено с соблюдением требований УПК РФ по факту обнаружения трупа Ш[redacted] с признаками насильственной смерти.

Поводом для возбуждения уголовного дела явилось сообщение дежурного по ОВД г. [redacted] об обнаружении трупа женщины в сгоревшем доме, о чем был составлен рапорт в соответствии со ст.143 УПК РФ.

Основанием для возбуждения уголовного дела явилось наличие достаточных данных, указывающих на признаки преступления, предусмотренного статьей 105 УК РФ.

Доводы жалоб осужденных и защитника о том, что в деле нет заявлений граждан о совершенных преступлениях, не могут быть приняты во внимание, поскольку по делам публичного обвинения наличие таких заявлений не является обязательным условием для возбуждения уголовного дела.

Обвинительное заключение соответствует требованиям ст.220 УПК РФ.

Доводы жалоб о том, что в приговоре не приведено доказательств стоимости уничтоженного путем поджога дома – неосновательны, поскольку из показаний потерпевшей Ш[redacted]. следует, что стоимость дома составила [redacted] рублей.

Каких-либо оснований не доверять показаниям потерпевшей о стоимости жилого дома у суда не было.

Доводы жалоб о фальсификации следователем и прокурором материалов уголовного дела – несостоятельны, поскольку сведений для такого вывода из материалов уголовного дела не усматривается.

Не основаны на материалах уголовного дела доводы кассационных жалоб о нарушении следователем и судом права на защиту осужденных.

Факт участия адвокатов при допросах Салимова С.К. и Салимова Д.К. подтверждается протоколами их допросов, а также имеющимися в деле ордерами адвокатов.

Доводы жалоб о том, что судебное заседание 6 ноября 2007 г. и 13 ноября 2007 г. было проведено с участием адвоката Черемных В.В., от услуг которого подсудимый Салимов С.К. отказался – не основаны на протоколе судебного заседания, из которого следует, что Салимов С.К. 6 ноября 2007 г. заявлений об отказе от помощи данного адвоката не делал, а 13 ноября 2007 г. адвокат Черемных В.В. был заменен другим адвокатом (Демидовым С.А.) по ходатайству самого подсудимого и в соответствии с требованиями ст. 50 УПК РФ.

Утверждение осужденного Салимова С.К. и адвоката Демидова С.А. о том, что обязанность по оплате процессуальных издержек за участие адвоката в деле не могла быть возложена на осужденного не основано на законе.

В соответствии со ст.ст. 131, 132 УПК РФ, процессуальные издержки, к которым относятся суммы, выплачиваемые адвокату за оказание им по назначению суда юридической помощи осужденному, подлежат взысканию с осужденного.

Согласно части 4 ст.132 УПК РФ расходы на оплату труда адвоката возмещаются за счет средств федерального бюджета в том случае, если подозреваемый или обвиняемый заявил об отказе от защитника, но отказ не был удовлетворен и защитник участвовал в уголовном деле по назначению.

В данном случае подсудимый Салимов С.К. не отказался от участия адвоката в деле, а заявил о замене защитника, что не влечет за собой возмещение расходов на оплату труда адвоката за счет средств федерального бюджета.

Утверждение осужденного Салимова С.К. о том, что адвокат Черемных В.В. на предварительном следствии недобросовестно исполнял свои профессиональные обязанности защитника, не присутствовал при проведении очной ставки со свидетелем М[redacted] и не ознакомился с материалами уголовного дела - является голословным и опровергается протоколами соответствующих следственных действий, из которых следует, что адвокат Черемных осуществлял защиту Салимова С.К. на предварительном следствии, участвовал при проведении очной ставки Салимова С.К. со свидетелем М[redacted]. (т.2 л.д.

211-221) и в полном объеме ознакомился со всеми материалами дела (т.3 л.д. 239-241).

Дополнительное ознакомление адвоката Черемных с материалами уголовного дела в суде не свидетельствует о недобросовестности исполнения им своих профессиональных обязанностей, о чем утверждается в кассационных жалобах осужденного Салимова С.К. и адвоката Демидова С.А. Право на дополнительное ознакомление с материалами дела в суде участникам процесса предоставлено законом (ст.227 ч.3 УПК РФ).

Ссылка Салимова С.К. на то, что за участие адвоката Черемных В.В. в суде с него была взысканы расходы в сумме [redacted] рублей - неосновательны, поскольку из материалов дела видно, что эта сумма денег с него взыскана за участие двух адвокатов: Черемных В.В. и Демидова С.А. (т.7 л.д.146, 152).

Сведений о том, что Салимов С.К. отказался от участия адвоката Черемных еще на стадии предварительного следствия, о чем он утверждает в своей кассационной жалобе, из материалов уголовного дела не усматривается.

Приговор суда соответствует требованиям уголовно-процессуального закона, в нем дана оценка всем исследованным в судебном заседании доказательствам, в том числе и тем, на которые ссылаются осужденные и их защитники в кассационных жалобах.

Утверждение осужденных о том, что канистру с бензином в дом к потерпевшим они не приносили, судом проверялось и обоснованно отвергнуто. Как следует из показаний потерпевшего Ф[redacted], в уничтоженном Салимовыми доме бензин не хранился.

Из показаний Салимова С.К., данных на предварительном следствии и признанных судом достоверными, следует, что бензин к дому потерпевших он принес вместе с братом с целью убийства и уничтожения следов преступления путем поджога дома.

Доводы жалобы Салимова Д.К. о том, что переводчик на очной ставке с Ф[redacted] не перевел прозвучавших из уст потерпевшего Файзулоева фраз с угрозами в его (Салимова Д.К.) адрес и с вымогательством у него денег – не основаны на протоколе данного следственного действия, из которого следует, что каких-либо замечаний по поводу действий переводчика, равно как и правильности перевода, от участников очной ставки, в том числе и от самого Салимова Д.К., не последовало.

Не основано на материалах уголовного дела и утверждение Салимова Д.К. о том, что при ознакомлении с материалами дела он вынужденно отказался от услуг переводчика ввиду нарушения переводчиком требований ст.59 ч.4 п.п. 1,2 УПК РФ.

Наказание осужденным назначено судом в соответствии с требованиями уголовного закона и является справедливым.

Доводы жалобы адвоката Демидова С.А. о том, что наказание Салимову С.К. назначено без учета правил, предусмотренных ст.62 ч.1 УК РФ - неосновательны, поскольку из приговора следует, что эти правила судом соблюдены.

Исходя из изложенного и руководствуясь ст.ст. 377, 378 и 388 УПК РФ, судебная коллегия

определила:

Приговор Иркутского областного суда от 11 декабря 2007 года в отношении Салимова С К и Салимова Д К оставить без изменения, а кассационные жалобы – без удовлетворения.

Председательствующий

Судьи